

- > Anschluss: G1/4 and NAMUR interface
- > Für einfach- und doppeltwirkende Stellantriebe
- > Handhilfsbetätigung mit/ohne Feststellung
- > Einfacher Aufbau des Kolbenschieber-Weichdichtungssystems
- > Leicht austauschbares Magnetsystem
- > Wartungsfrei
- > Ventile und Magnete mit Ex-Zulassung nach ATEX und weiteren internationalen Zulassungen



### Technische Merkmale

**Betriebsmedium:**

Gefilterte, geölte oder ungeölte Druckluft

**Wirkungsweise:**

Elektromagnetisch, indirekt gesteuerte Kolbenschieberventile

**Betriebsdruck:**

10 bar (145 psi), siehe Tabelle

**Nennweite:**

6 und 12 mm

**Anschluss:**

G1/4, G 1/2

**Durchflussrichtung:**

Festgelegt

**Einbauage:**

Beliebig, vorzugsweise Magnet senkrecht

**Umgebungs-/Mediums-temperatur:**

-10° ... +60°C (+14° ... +140°F)  
-20°C (+68°F) auf Anfrage  
Abhängig vom Magnetsystem  
Um das Einfrieren der Teile zu vermeiden, muss die Druckluft unter +2°C (+35°F) frei von Feuchtigkeit sein.

**Material:**

Gehäuse: Aluminium eloxiert  
Vorsteuerflansch: Kunststoff (POM)  
Dichtungen: NBR

### Technische Daten 3/2-Wegeventile

Symbol	Anschluss	Betriebsdruck (bar)		Durchfluss (l/min)	Schaltzeit (ms)	Handhilfsbetätigung ohne/ mit Verrastung	Gewicht ohne Magnet (kg)	Abmessung Nr.	Typ *1)
		min.	max.						
	G 1/4	1	10	1200	35	–	0,4	1	8020766
	G 1/4	1	10	1200	35	ohne	0,4	1	8020767
	G 1/2	1,5	10	3000	35	ohne	0,7	1	8020867
	G 1/4	1	10	1200	35	mit	0,4	1	8020765
	G 1/2	1,5	10	3000	35	mit	0,7	1	8020865

### 5/2-Wegeventile

Symbol	Anschluss	Betriebsdruck (bar)		Durchfluss (l/min)	Schaltzeit (ms)	Handhilfsbetätigung ohne/ mit Verrastung	Gewicht ohne Magnet (kg)	Abmessung Nr.	Typ *1)
		min.	max.						
	G 1/4	1	10	1200	35	–	0,55	2	2636066
	G 1/4	1	10	1200	35	ohne	0,55	3	2636067
	G 1/2	2	10	3000	40	mit	0,83	4	2637065
	G 1/4	1	10	1200	30	mit	0,90	5	2636265
	G 1/2	2	10	3000	35	mit	1,30	6	2637265

\*1) Bei Bestellung bitte Magnet, Spannung und Stromart (Frequenz) anfügen..

## Betätigungsmagnete

	Leistungsaufnahme		Nennstrom		Schutzart IP/NEMA	Ex-Schutzart (ATEX-Kategorie)	Temperatur Umgebung/ Fluid (°C)	Elektroan- schluss	Ge- wicht (kg)	Abmes- sung Nr.	Schalt- bild Nr.	Typ
	24 V DC (W)	230 V AC (VA)	24 V DC (mA)	230 V AC (mA)								
	2,7	—	113	—	IP65 (mit Steckverbinder)	—	-25 ... +60 Fluid: max. +80	Steckverbinder DIN EN 175301-803 Form A *1)	0,15	1	1	0242
	—	4,2	—	18	IP65 (mit Steckverbinder)	—	-25 ... +60 Fluid: max. +80	Steckverbinder DIN EN 175301-803 Form A *1)	0,16	1	1	0245
	2,7	—	113	—	IP65 (mit Steckverbinder)	II 3 G Ex nA II T4 II 3 D Ex tD A22 T 90°C	-20 ... +60	Special Steckverbinder DIN EN 175301-803 Form A included	0,16	1	1	3215
	3,6	—	150	—	IP66	II 2 G Ex mb IIC T4 Gb II 2 D Ex mb IIIC T110°C Db	-20 ... +70	Kabellänge 3 m	0,4	5	4	0298
	—	4,6	—	18	IP66	II 2 G Ex mb IIC T4 Gb II 2 D Ex mb IIIC T110°C Db	-20 ... +70	Kabellänge 3 m	0,4	5	4	0299
	3,9	-	162	-	IP66 (mit Kabelverschraubung)	II 2 G Ex e mb IIC T4/ T6 Gb II 2 D Ex tb IIIC T130°C Db IP66	T4: -40 ...+80 T6: -40 ... +55 -40 ...+80	M20 x 1,5 *1)	0,5	6	4	4210
	-	5,3	-	23	IP66 (mit Kabelverschraubung)	II 2 G Ex e mb IIC T4/ T6 Gb II 2 D Ex tb IIIC T130°C Db IP66	T4: -40 ...+80 T6: -40 ... +55 -40 ...+80	M20 x 1,5 *1)	0,5	6	7	4211
	3,9	-	162	-	IP66 (mit Kabelverschraubung)	II 2 G Ex d mb IIC T4/ T6 Gb II 2 G Ex e mb IIC T4/ T6 Gb II 2 D Ex tb IIIC T130°C Db	T4: -40 ...+80 T6: -40 ... +55 -40 ...+80	1/2 NPT *1)	0,8	7	20	4610
	-	5,3	-	23	IP66 (mit Kabelverschraubung)	II 2 G Ex d mb IIC T4/ T6 Gb II 2 G Ex e mb IIC T4/ T6 Gb II 2 D Ex tb IIIC T130°C Db	T4: -40 ...+80 T6: -40 ... +55 -40 ...+80	1/2 NPT *1)	0,8	7	21	4611
	3,9	-	162	-	IP66 (mit Kabelverschraubung)	II 2 G Ex d mb IIC T4/ T6 Gb II 2 G Ex e mb IIC T4/ T6 Gb II 2 D Ex tb IIIC T130°C Db	T4: -40 ...+80 T6: -40 ... +55 -40 ...+80	M20 x 1,5 *1)	0,8	7	20	4612
	—	5,3	—	23	IP66 (mit Kabelverschraubung)	II 2 G Ex d mb IIC T4/ T6 Gb II 2 G Ex e mb IIC T4/ T6 Gb II 2 D Ex tb IIIC T130°C Db	T4: -40 ...+80 T6: -40 ... +55 -40 ...+80	M20 x 1,5 *1)	0,8	7	21	4613
	5,5	—	228	—	NEMA 4, 4X, 6, 6P, 7, 9	XP/DIP, Div. 1 & 2 Cl. I, Gr. A-D Cl. II/III, Gr. E-G T3 (160°C)	-20 ... +60	Litze 450 mm lang	0,5	8	1	3722
	—	5,9	—	26	NEMA 4, 4X, 6, 6P, 7, 9	XP/DIP, Div. 1 & 2 Cl. I, Gr. A-D Cl. II/III, Gr. E-G T3 (160°C)	-20 ... +60	Litze 450 mm lang	0,5	8	5	3723

Standardspannungen ( $\pm 10\%$ ) 24 V DC, 230 V AC. Weitere Spannungen auf Anfrage. Design gemäß VDE 0580, EN 50014/50028. Einschaltdauer 100% ED.

\*1) Steckverbinder nicht im Lieferumfang enthalten, siehe Zubehör

Wichtiger Hinweis: Bei den Betätigungsmagneten der 46xx und 48xx wird die Zündschutzart durch die Wahl der Kabelverschraubung festgelegt. Beispiel: Bei Verwendung einer ATEX-zertifizierten Kabelverschraubung in Ex d ergibt sich für den Magnet die Zündschutzart Ex d mb; bei Verwendung einer Kabelverschraubung in Ex e ergibt sich für den Magnet die Zündschutzart Ex e mb.

## Zulassungen

Typ	Zulassungen ATEX	IECEX	FM	Datenblatt
029x	KEMA 02 ATEX 1347 X	—	—	N/de 7.1.505
321x, 381x	EC-Konformitätserklärung	—	—	N/de 7.1.570
372x, 382x	—	—	CSA-LR 57643-6	N/de 7.1.575
42xx	KEMA 98 ATEX 4452 X	IECEX KEM 09.0068X	—	N/de 7.1.580
46xx	PTB 02 ATEX 2085 X	IECEX PTB 11.0094X	—	N/de 7.1.585

### Zubehör

**Kabelverschraubung**  
**Schutzart**  
Ex e, Ex d (ATEX),  
Messing, vernickelt



**Schalldämpfer**  
\*1)



**Entlüftungsschutz**  
\*2)



**Stecker, Form A**



Seite 7 Gewinde	Kabel Ø	Material	Schutzart (ATEX)	Typ	Seite 7	Seite 7	
M 20x1,5	5,0...8,0 mm	Messing, vernickelt	II2GD Ex e	0588819	M/S2 (G1/4)	0613422 (G1/4)	0570275
M 20x1,5	10...14 mm	Messing, vernickelt	II2GD Ex d	0588851	M/S4 (G1/2)	0613423 (G1/2)	
1/2-14-NPT	7,5...11,9 mm	Messing, vernickelt	II2GD Ex d	0588925			

\*1) Nur für 'Indoor'-Anwendungen

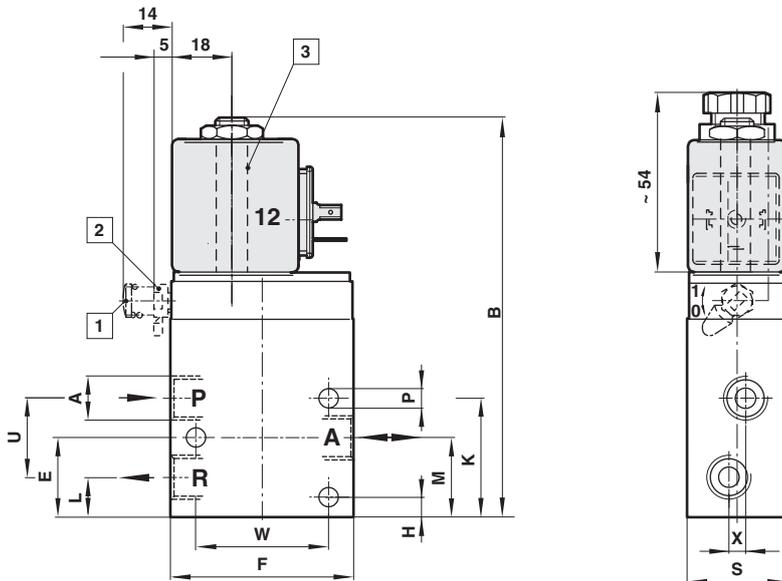
\*2) Für Freiluftmontage geeignet, Öffnungsdruck 0,2 bar

### Abmessung Ventile

Abmessung in mm  
Projection/First angle



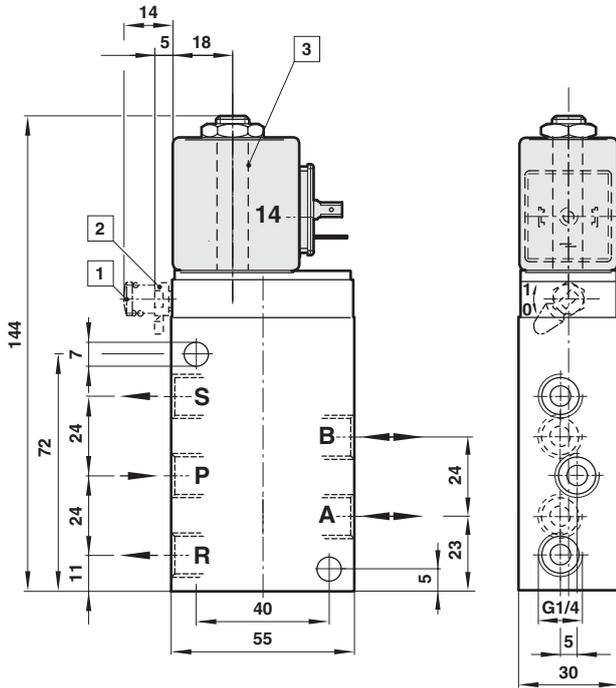
1



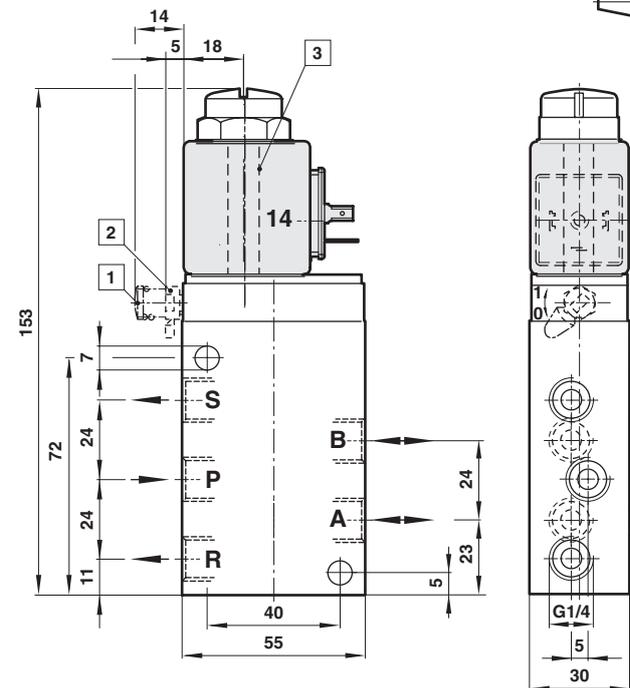
- 1 Handhilfsbetätigung ohne Verrastung
- 2 Handhilfsbetätigung mit Verrastung
- 3 Magnet 4 x 90° drehbar

A	B	E	F	H	K	L	M	P	S	T	U	W	X	Typ
G1/4	120	24,5	55	7,5	34,5	11	23	5,5	30	18,5	24	41	5	8020766
G1/4	127	24,5	55	7,5	34,5	11	23	5,5	30	18,5	24	41	5	8020767
G1/4	127	24,5	55	7,5	34,5	11	23	5,5	30	18,5	24	41	5	8020765
G1/2	157	77,5	65	31,5	—	29	50	7	35	23,5	33	46	—	8020867
G1/2	148	77,5	65	31,5	—	29	50	7	35	23,5	33	46	—	8020865

2



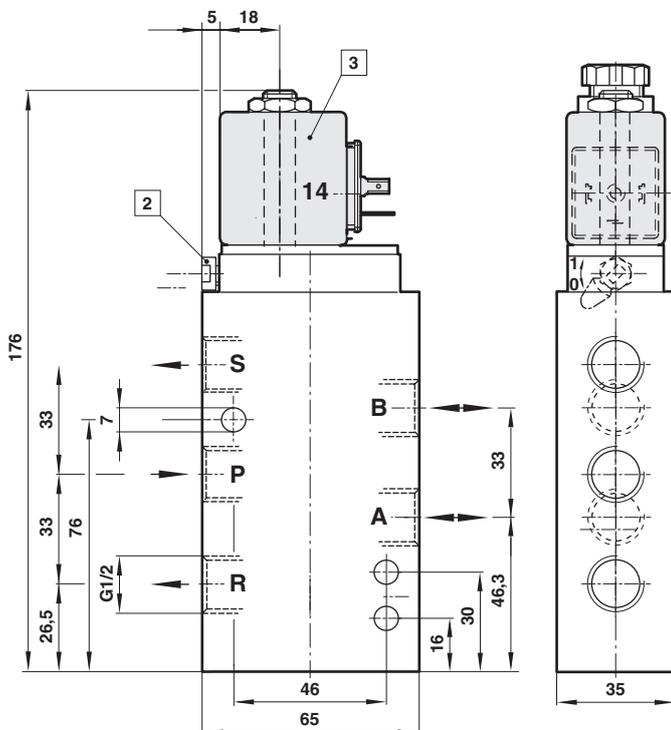
3



Abmessung in mm  
Projection/First angle

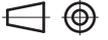


4

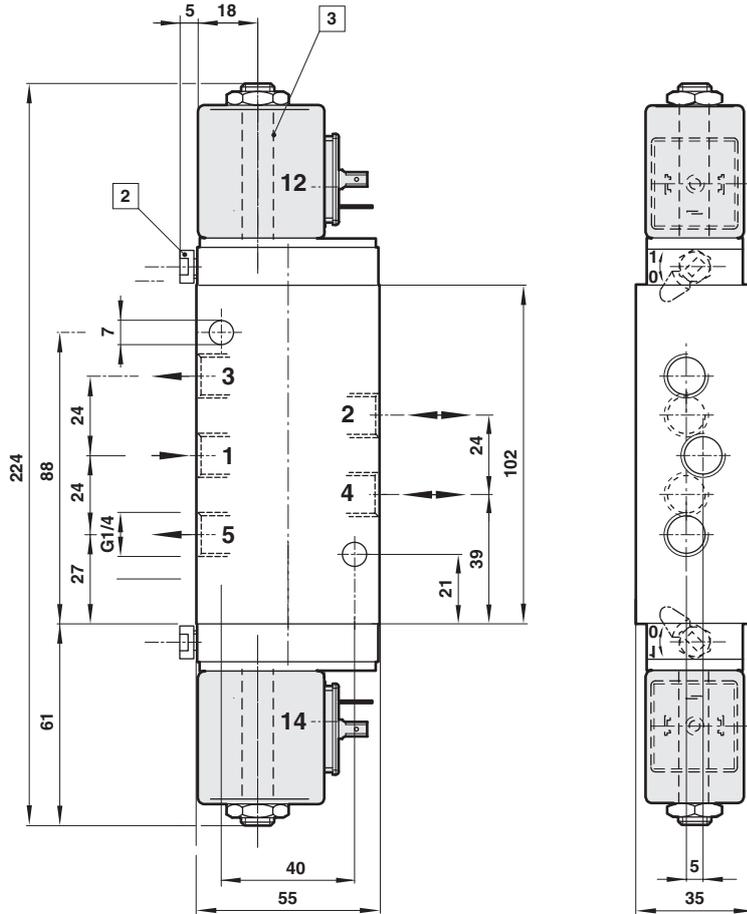


- 1 Handhilfsbetätigung ohne Verrastung
- 2 Handhilfsbetätigung mit Verrastung
- 3 Magnet 4 x 90° drehbar

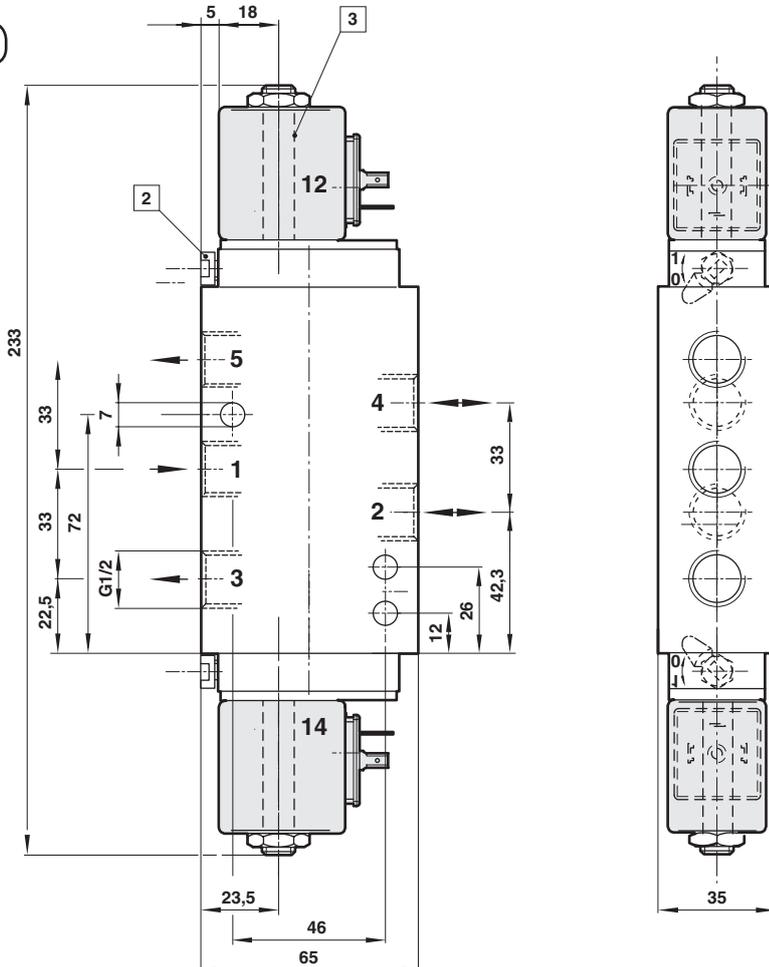
Abmessung in mm  
Projection/First angle



5



6



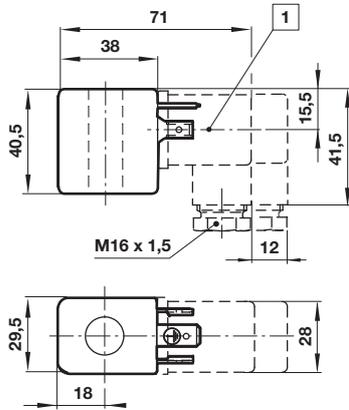
- 2 Handhilfsbetätigung mit Verrastung
- 3 Magnet 4 x 90° drehbar

**Abmessung**  
**Betätigungsmagnete**

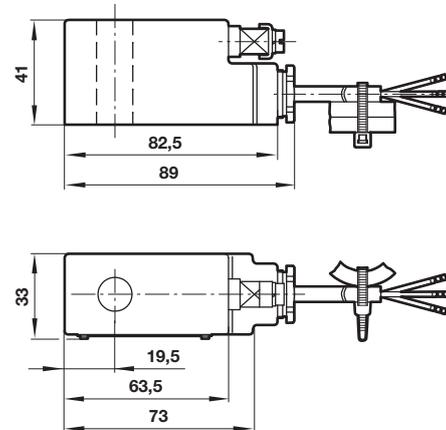
Abmessung in mm  
Projection/First angle



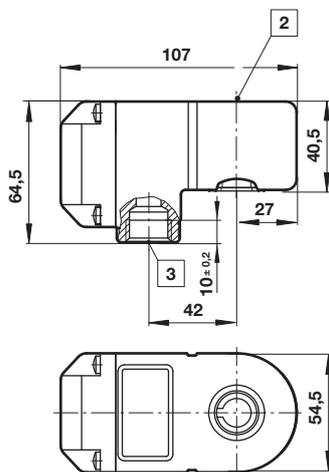
1



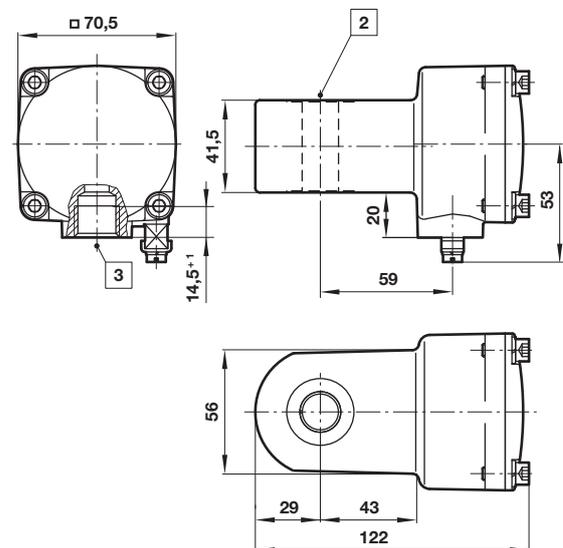
5



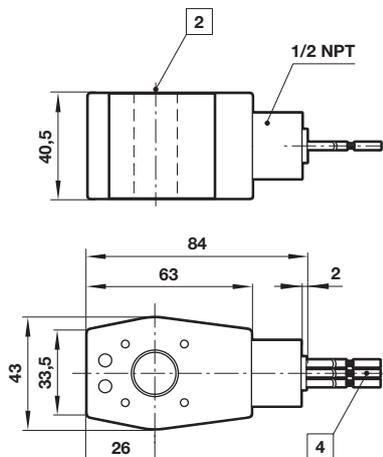
6



7

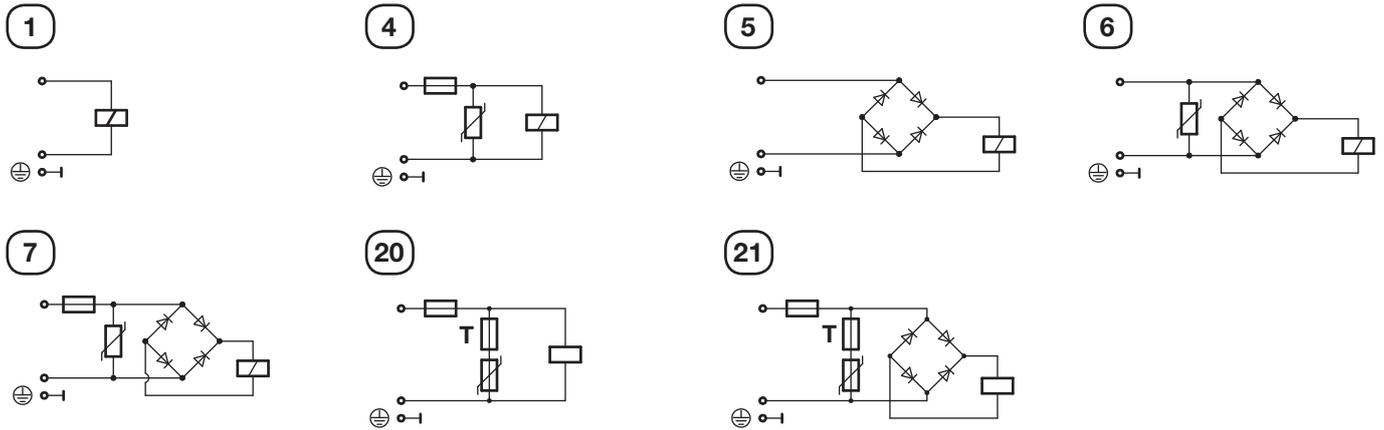


8

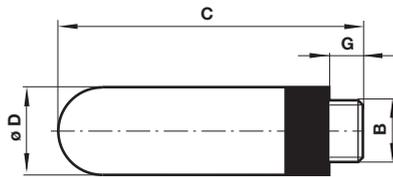


- 1 Gerätesteckvorrichtung 4 x 90° drehbar
- 2 Ø 16 oder 13 (mit Reduzierhülse)
- 3 M20 x 1,5 oder 1/2 - 14 NPT
- 4 Anschlusslitze AWG 18 (450 mm lang)

### Schaltbilder



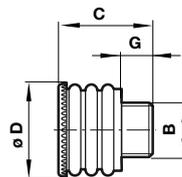
### Schalldämpfer Typ: M/S2, M/S4



B	G	C	Ø D	Gewicht (g)	Typ
G1/4	7	35,5	15,5	2,9	M/S2
G1/2	12	67	23	11,5	M/S4

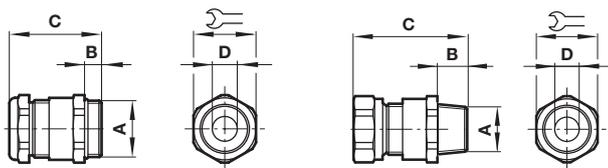
### Entlüftungsschutz Typ: 0613422, 061323

Abmessung in mm  
Projection/First angle



B	Geeignet für	G	C	Ø D	Gewicht (g)	Typ
1/4"	G1/4, 1/4 NPT	10	26,5	21	5	0613422
1/2"	G1/2, 1/2 NPT	12	33,5	29	11	0613423

### Kabelverschraubung



nur für 0588925

A	B	C	Ø D	↺	Typ
M20 x 1,5	9	36	5 ... 8	22	0588819
M20 x 1,5	14	39	10 ... 14	24	0588851
1/2-14 NPT	15	58	7,5 ... 11,9	24	0588925

### Sicherheitshinweise

Diese Produkte sind ausschließlich in Druckluftsystemen zu verwenden. Sie sind dort einzusetzen, wo die unter »Technische Merkmale/-Daten« aufgeführten Werte nicht überschritten werden. Berücksichtigen Sie bitte die entsprechende Katalogseite. Vor dem Einsatz der Produkte bei nicht industriellen Anwendungen, in lebenserhaltenden- oder anderen Systemen, die nicht in den veröffentlichten Anleitungunterlagen enthalten sind, wenden Sie sich bitte direkt an IMI NORGRN. Durch Missbrauch, Verschleiß oder Störungen können in Pneumatik-

systemen verwendete Komponenten auf verschiedene Arten versagen. Systemauslegern wird dringend empfohlen, die Störungsarten aller in Pneumatiksystemen verwendeten Komponententeile zu berücksichtigen und ausreichende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, um Verletzungen von Personen sowie Beschädigungen der Geräte im Falle einer solchen Störung zu verhindern. Systemausleger sind verpflichtet, Sicherheitshinweise für den Endbenutzer im Betriebshandbuch zu vermerken, wenn der Störungschutz nicht ausreichend gewährleistet ist.